

Évaluation des progrès  
accomplis dans la réduction du  
travail des enfants dans les  
régions productrices de cacao  
en Côte d'Ivoire et au Ghana

DÉPARTEMENT DU TRAVAIL DES  
ÉTATS-UNIS

Bureau des affaires internationales  
du travail

Techniques d'entretien jeune  
enfants



Erika Keaveney  
Alexandre Monnard

Enumerator Training  
**Kumasi, Ashanti Region, Ghana**

NORC

at the UNIVERSITY of CHICAGO

# Défis dans l'entretien des jeunes enfants



# Défis dans l'entretien des jeunes enfants

## Erreur de surveillance de la réalité

Les enfants de quatre à six ans sont souvent incapables de faire la distinction entre des événements réels et imaginaires.

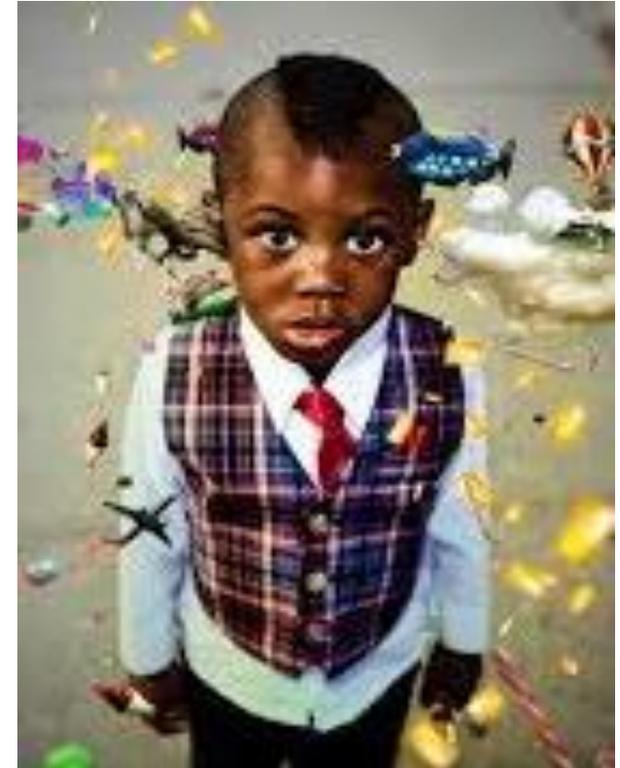
En conséquence, ils sont très enclins à la conversation, où des erreurs de mémoire conduisent à des histoires involontairement fabriquées ou déformées.



# Défis dans l'entretien des jeunes enfants

## Erreur de surveillance de la source

De nombreux enfants plus jeunes ne font pas la distinction entre les souvenirs d'expériences internes / vécues et les événements mémorisés de sources externes (par exemple, entendre ou observer quelqu'un faire de l'agriculture ou le faire réellement eux-mêmes).



# Défis dans l'entretien des jeunes enfants

## *Vocabulaire limité*

Le vocabulaire est directement lié à l'âge et à la scolarité. Les questions d'enquête comportant un langage technique ou un jargon ne seront pas comprises par les enfants, même s'ils peuvent comprendre les concepts sous-jacents.

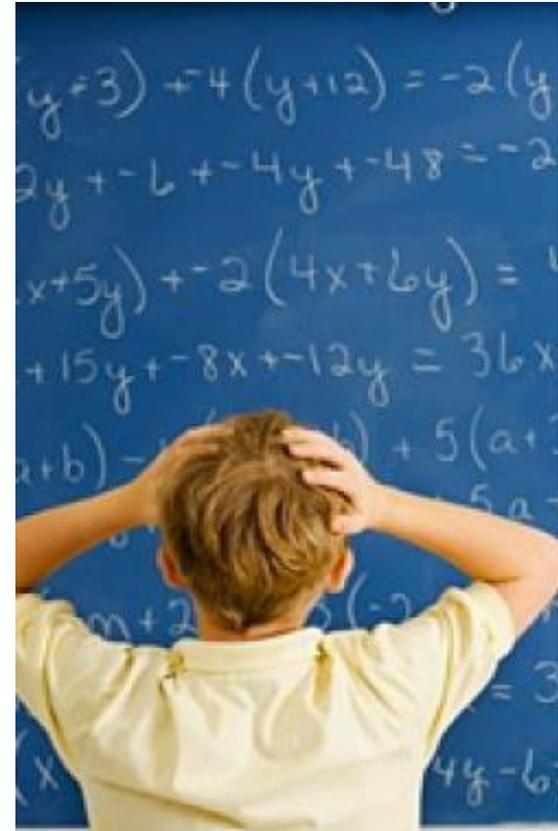


# Défis dans l'entretien des jeunes enfants

## **Manque de compréhension des unités de mesure**

Les intervalles de temps tels que les minutes, les heures, les jours, les mois et les années sont des concepts mathématiques enseignés à l'école et renforcés sur de nombreuses années.

La même chose s'applique pour des choses comme le poids et la distance.



# Défis dans l'entretien des jeunes enfants

## ***Suggestibilité***

Les plus jeunes enfants ont tendance à vouloir plaire aux adultes et à répondre facilement à des signaux, même subtils, quant au type de réponse qu'ils pensent que vous recherchez.

***Cela inclut n'importe quelle réponse, dans les cas où ils ne comprennent pas la question!***

**L'entretien cognitif** est une technique de questionnement utilisée pour améliorer la récupération d'informations de la mémoire.

Le rôle de l'enquêteur est de faciliter le processus de récupération d'informations dans la mémoire de l'enfant en **établissant un rapport, en personnalisant l'entretien** (en parlant au niveau de l'enfant), en **aidant l'enfant à réintégrer son contexte**, en obtenant des informations par le biais d'un rappel gratuit et interrogation au moyen de questions non directives.

Des techniques d'entretien cognitif doivent être utilisées pour toutes les questions d'enquête qui incluent des activités spécifiques et des périodes de référence que les répondants ne comprennent pas. L'entretien cognitif a pour objectif d'établir de manière crédible:

- Si l'enfant s'est **déjà** engagé dans une activité donnée; et
- Si oui, quand il / elle s'est **récemment** engagé dans l'activité.

# Établir un rapport

- "A quels jeux aimes-tu jouer?"
- «Comment s'appellent vos camarades de jeu? Frères et sœurs?"
- "Qu'est-ce que tu aimes manger?"



## *Évaluation du développement*

“Pouvez-vous toucher votre tête? Pointez sur votre nez? Les genoux? Des épaules? »[Demander à l'enfant de faire vite, comme un jeu]

- “Peux-tu compter jusqu'à 10? Pouvez-vous compter en arrière à partir de 10? «
- “Pouvez-vous nommer 3 types de travail effectués par des personnes de cette communauté?”
- «Allez-vous aux services religieux? [Si oui] quel jour? ”
- «Quel jour de la semaine es-tu né? Quel jour de la semaine vient avant ça?

## *Évaluation du développement*

”Pouvez-vous nommer les jours de la semaine, en commençant par dimanche? Pouvez-vous nommer les jours de la semaine à l'envers? ”

- «Quels jours de la semaine es-tu habituellement à l'école? »
- «Pouvez-vous nommer les mois de l'année, en commençant par janvier? Pouvez-vous nommer les mois de l'année en arrière, à partir de décembre? »
- «Combien d'heures y a-t-il dans une journée? Combien de minutes y a-t-il dans une heure? »
- «Est-ce qu'il fait clair ou sombre à l'extérieur à 23h00? 13H00? 06H00? 19H00? »

## ***La différence entre la vérité et le mensonge***

Demandez à l'enfant d'expliquer la différence entre la vérité et un mensonge. Vérifiez la compréhension en fournissant des exemples concrets tels que:

- «Si j'ai dit que la maison était bleue, est-ce que ce serait vrai ou faux? »
- "Si j'ai dit que tu t'appelais X, est-ce que ce serait vrai ou faux?"
- Expliquez à l'enfant que vous voulez parler uniquement des choses vraies.

## *The difference between guessing and knowing*

Demandez à l'enfant d'expliquer la différence entre deviner et savoir. Vérifiez la compréhension en fournissant des exemples concrets tels que:

- “Qu'as-tu fait après l'école hier?” [Sachant]
- «Que fera votre professeur après l'école demain?” [Devinant]
- Expliquez à l'enfant que l'accent sera mis sur des choses dont il se souvient ou qu'il sait. S'ils ne savent pas quelque chose, ils ne doivent pas deviner, mais plutôt dire «Je ne sais pas».

## ***Poser les mêmes questions deux fois***

Expliquez que vous pouvez poser la même question d'une manière différente ou plus d'une fois, car vous oubliez parfois que vous l'avez déjà posée. Il ne doit pas changer la réponse lorsque cela se produit, mais simplement vous dire ce dont il se souvient du mieux qu'il peut. Essayez l'exercice suivant comme pratique:

- "Qu'est-ce que vous avez mangé pour votre dernier repas?"
- "Avez-vous mangé X pour votre dernier repas?"
- Si l'enfant contredit une réponse précédente, discutez de l'incohérence et renforcez les règles sur la vérité / le mensonge et ne pas avoir besoin de changer de réponse si la même chose est posée deux fois.

- «Pensez à la dernière fois que vous avez visité la maison d'un ami (ou d'un membre de votre famille). Je veux que tu me dises tout ce que tu as fait pendant la visite»
- "Commencez par votre arrivée à la maison et dites-moi tout ce dont vous pouvez vous souvenir.«
- [Une fois que l'enfant cesse de rendre compte]
- «Pouvez-vous me dire autre chose à propos de cette visite? Par exemple, quel temps faisait-il? Qui était tout là?

- Pour une question donnée, commencez par demander à l'enfant s'il a déjà entendu parler de l'activité:
- "Pouvez-vous me dire ce qu'est une entreprise?"
- «Qu'est-ce que le travail dans l'agriculture?»
  
- Demandez à l'enfant de vous dire tout ce qu'il sait sur cette activité (rappel gratuit).
- Le cas échéant, corrigez ou complétez sa compréhension pour garantir que la définition correcte est utilisée..

- Si la compréhension est en cause, poursuivez la conversation sur le sujet et assurez-vous qu'il est capable de vous expliquer correctement l'activité avant de poursuivre.
- Le cas échéant, vérifiez la compréhension sous plusieurs angles / lignes de questionnement.
- Une fois la définition établie, demandez à l'enfant s'il a déjà participé directement ou personnellement à cette activité.
- Utilisez autant que possible la langue et le vocabulaire de l'enfant lorsque vous le lui demandez.

# Établir la compréhension

## *Heures du jour*



# Établir la compréhension

## *Heures du jour*



# Établir la compréhension

## *Heures du jour*



# Établir la compréhension

## *Heures du jour*



# Établir la compréhension

## *Équipement*



## *Fiche de travail de la période de référence*

Day 1	Day 2	Day 3	Day 4	Day 5	Day 6	Day 7

## *Fiche de travail de la période de référence*

Jour1	Jour2	Jour3	Jour4	Jour5	Jour6	Jour7
<i>Jeudi</i>	<i>Vendredi</i>	<i>Samedi</i>	<i>Dimanche</i>	<i>Lundi</i>	<i>Mardi</i>	<i>Mercredi</i>

## *Fiche de travail de la période de référence*

Jour 1	Jour 2	Jour 3	Jour 4	Jour 5	Jour 6	Jour 7
<i>Jeudi</i>	<i>Vendredi</i>	<i>Samedi</i>	<i>Dimanche</i>	<i>Lundi</i>	<i>Mardi</i>	<i>Mercredi</i>
				<i>Match de foot</i>	<i>Jour de marché</i>	<i>Hier</i>

# Établir la compréhension

## Fiche de travail de la période de référence

Jour 1	Jour 2	Jour 3	Jour 4	Jour 5	Jour 6	Jour 7
<i>Jeudi</i>	<i>Vendredi</i>	<i>Samedi</i>	<i>Dimanche</i>	<i>Lundi</i>	<i>Mardi</i>	<i>Mercredi</i>
<i>Frère a manqué l'école, j'ai marché seul</i>	<i>Mosquée</i>	<i>Visite de ma tante, qui m'a donné une banane</i>		<i>Match de foot</i>	<i>Jour de marché</i>	<i>Hier</i>

- Demandez à l'enfant de créer une image mentale de l'événement en pensant à toutes les circonstances environnementales et personnelles de l'événement.
- «Dis-moi ce qui s'est passé quand tu étais à la ferme.
- "Quel temps faisait-il?"
- "Qui était là?"
- "Qu'est-ce que tu as fait?"

- Dites à l'enfant de partager tout ce dont il se souvient, grand ou petit.
- Ne pas interrompre - assurez-vous de prendre des notes pour vous aider plus tard à poser des questions.
- Si l'enfant arrête de donner le compte, restez silencieux pendant un moment pour voir s'il a plus à dire.
- S'il reste silencieux, assurez-vous de demander «y a-t-il autre chose?» Avant de continuer.

- Expliquez que vous allez maintenant poser des questions sur certains détails de l'événement.
- Rappelez à l'enfant qu'il doit partager tout ce qui lui passe par la tête sans rien deviner ni inventer.
- Utilisez autant que possible des questions ouvertes pour permettre aux enfants de fournir un compte gratuit par rapport à des réponses uniques (par exemple, «qu'avez-vous utilisé pour casser la Cabosse» par opposition à «avez-vous utilisé un couteau ou un outil pointu pour casser la cabosse? »).
- N'utilisez des questions fermées que lorsque vous avez épuisé les autres méthodes pour obtenir les informations.
- Utilisez cette opportunité pour éliminer les incohérences que vous avez notées dans les rapports précédents.

- Est-ce que cela s'est passé hier ou un autre jour?
- Quel âge avais tu?
- Dans quelle classe étiez-vous?
- Est-ce que l'école était en session ou était-ce pendant les vacances scolaires?
- Portiez-vous les mêmes chaussures / vêtements qu'aujourd'hui ou portez-vous quelque chose de différent?
- Est-ce que cela s'est passé avant ou après le week-end ou la visite de l'église / de la mosquée?

***14. As-tu déjà été blessé pendant que tu manipulais des outils, équipements, ou machines au cours d'une activité agricole au cours des 12 derniers mois ?***

***Établir la compréhension***

« Qu'est-ce que les gens veulent dire quand ils parlent d'outils, d'équipements, ou de machines? »

***Rappel libre***

« Dis-moi si tu as déjà utilisé un ou plusieurs de ces outils, équipements, ou machines quand tu travailles à la ferme. »

« Que peux-tu me dire d'autre à propos de cette période? » [Pause]

***14. As-tu déjà été blessé pendant que tu manipulais des outils, équipements, ou machines au cours d'une activité agricole au cours des 12 derniers mois ?***

## ***Questions ouvertes***

- « Connais-tu quelqu'un qui s'est blessé avec cet outil/machine ? »
- « Quelles blessures as-tu eu ? »
- « Et que faisais-tu quand tu t'es blessé ? »
- « Il y a combien de temps que tu t'es blessé ? »
- « Es-tu complètement guéri ? Depuis quand ? »

***14. As-tu déjà été blessé pendant que tu manipulais des outils, équipements, ou machines au cours d'une activité agricole au cours des 12 derniers mois ?***

## ***Questions fermées***

- « Ta blessure est arrivé quand tu utilisais l'outil? »
- « Était-tu déjà en Sixième? »
- « Tu était en train de travailler quand tu t'es blessé ? »
- « Tu avait déjà eu ton anniversaire de 11 ans quand c'est arrivé ? »

# A faire et à ne pas faire

## Faire...

- S'adapter à la parole et au langage de l'enfant - lui parler à son niveau
- Utilisez des mots simples, des temps et des phrases
- Demandez à l'enfant d'expliquer des mots ou des expressions que vous ne comprenez pas
- Passer des questions générales aux questions spécifiques
- Soyez patient, ne dépêchez pas l'enfant et ne vous agacez pas
- Ne pas réagir négativement, exprimer sa désapprobation ou rire de l'enfant
- Reconnaître quand la concentration de l'enfant se dissipe et suspendre l'entretien
- Localisez les événements dans les activités que l'enfant connaît bien à l'aide de la feuille de calcul des périodes de référence.
- Féliciter l'enfant pour ses efforts (par exemple, «vous faites du bon travail»)
- Terminez sur une note amicale. Demandez à l'enfant ce qu'il compte faire pendant le reste de la journée pour maintenir le ton de la conversation.

## NE PAS FAIRE...

- Posez des questions oui / non si elles peuvent être évitées - les enfants vont essayer de deviner ce que vous voulez entendre et y répondre en conséquence. Si des questions de type oui / non sont nécessaires, formulez-les comme une option (par exemple, "avez-vous ou non...?" Plutôt que "avez-vous ...?").
- Interrompre l'enfant. Traiter les incohérences plus tard.
- Posez plus d'une question à la fois.
- Posez des questions chargées ou des questions à plusieurs parties.

**Ne supposez pas que «n'importe quelle réponse» vaut mieux que pas de réponse! Si vous ne pouvez pas obtenir les informations nécessaires, cochez «ne sait pas» et demandez l'aide du tuteur vers la fin de l'entretien.**

Questions?

